



# Lettre d'information Rundbrief

Amis du MAHF et de l'Espace Fribourg  
Freunde des MAHF und des Espace Freiburg

N° 16 août / August 2020

## SOMMAIRE – INHALT

**2** Soirée d'automne  
Herbstveranstaltung

**3-8** Voyages et excursions 2020 - 2021  
Reisen und Ausflüge 2020 -2021

### Le mot de la Présidente

### Die Präsidentin hat das Wort

Madame, Monsieur, chers membres,

Nous vivons une année assez curieuse où la planification de manifestations et de voyages devient très difficile. Nous avons tout de même tenu notre assemblée générale le 22 juin et je remercie les membres présents de la réélection du comité et de la présidence.

Dans la lettre du 10 juin nous vous indiquions que les inscriptions pour les voyages annoncés avaient été prolongées. L'excursion "Les perles du pied du Jura" est maintenant **complète**. Le voyage «La Bourgogne chrétienne au moyen-âge» prévu cet automne a été repoussé en **mai 2021**. Le bulletin d'inscription se trouve également dans ce même envoi. Ci-après, vous trouverez le descriptif d'un nouveau voyage, «La Flandre de Van Eyck, Rubens & Cie» qui aura lieu en **mars 2021**. Le bulletin d'inscription est joint à l'envoi de ce jour.

Je vous recommande vivement notre conférence d'automne, décrite à la page 2, une rencontre avec cette talentueuse artiste fribourgeoise.

En attendant, je me réjouis de vous revoir nombreux et en bonne santé et vous adresse mes salutations les meilleures.

Angelika Sekulic, présidente

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitglieder,

Wir leben momentan in einer unsicheren Zeit und die Planung von Veranstaltungen und Reisen erweist sich als schwierig. Immerhin konnten wir die Generalversammlung am 22. Juni durchführen und ich bedanke mich ganz herzlich bei den anwesenden Mitgliedern für die Wiederwahl des Komitees und des Präsidiums.

In unserem Brief vom 10. Juni teilten wir Ihnen mit, dass die Anmeldungen für die Reisen verlängert wurden. Der Ausflug "Perlen am Jurafluss" ist nun **komplett**. Die Reise "Das christliche Burgund im Mittelalter", vorgesehen im Herbst, wird nun im **Mai 2021** durchgeführt. Das Anmeldeformular finden Sie in diesem Versand. Anschliessend stellen wir Ihnen die zukünftige Reise "Die Flandern des Van Eyck, Rubens & Co." vor, welche im **März 2021** stattfindet. Das Anmeldeformular finden Sie im heutigen Versand.

Ganz besonders empfehle ich Ihnen die Teilnahme an unserer Herbstveranstaltung wie auf Seite 2 beschrieben. Eine Begegnung mit der talentierten Freiburger Künstlerin.

Ich freue mich, Sie wieder an der einen oder anderen Veranstaltung zu sehen und hoffe, Sie sind wohlauf. Freundliche Grüsse.

Angelika Sekulic, Präsidentin

### Dates à retenir:

30.09.2020 18:30 ESPACE: visite pour les Amis de l'expo "Musée imaginaire" M.S. Bastian & Isabelle L. F/D

29.10.2020 18:30 MAHF: Conférence en français, Nicole Morel, "La passion – une clef du succès!"

15.10.2020 18.30 ESPACE: Conférence en français "Le musée imaginaire" avec M.S. Bastian & Isabelle L. et visite libre de l'exposition

02.12.2020 18.30 MAHF "D'ombre et de lumière. Les Mérovingiens - Die Merowinger", visite réservée aux Amis du MAHF et de l'Espace et aux Amis de l'archéologie

10.12.2020 18.30 MAHF Visite publique/Öffentliche Führung avec/mit Ivan Mariano et Caroline Schuster-Cordone (F/D)

**"Nicole Morel, la passion – une clef du succès" 29 octobre 2020**

**"Die Passion – ein Schlüssel zum Erfolg" 29. Oktober 2020**

Nous avons le plaisir de vous inviter à notre traditionnelle soirée d'automne qui se déroulera le **jeudi 29 octobre à 18h30 à la Salle Lapidaire du MAHF** à Fribourg, suivi d'un apéro.

Wir freuen uns, Sie zu unserer traditionellen Herbstveranstaltung einzuladen. Sie findet statt am **Donnerstag, 29. Oktober um 18 Uhr 30 im Saal Lapidaire im MAHF**, mit anschliessendem Aperitif.

**"La passion – une clef du succès !"**

Vous vous rappelez de votre dernière danse? Même si votre souvenir vous rappelle la légèreté du moment, cela n'a pas beaucoup à voir avec le métier de danseuse et de chorégraphe que Madame Nicole Morel vous présentera. Il faut la passion pour persévérer, ne pas se décourager lors d'échecs et surtout bien garder en mémoire les succès. Nous avons la chance de mieux faire connaissance avec cette jeune Fribourgeoise qui a déjà une reconnaissance internationale, qui enseigne son art et s'investit pour la culture dans notre canton.

Nicole Morel est née à Fribourg et fait sa première formation chez Corinne Held à Fribourg avant de compléter sa formation à l'école du Ballet à Hambourg. Suivent des engagements à Madrid, Mainz et Düsseldorf et plusieurs prix. De retour à Fribourg elle fonde la compagnie Antipode Danse Tanz dont elle est la directrice artistique.



**"Die Passion – ein Schlüssel zum Erfolg"**

Erinnern Sie sich noch an Ihren letzten Tanz? Auch wenn die Erinnerung einen Hauch von Leichtigkeit hinterlässt, hat dies wenig zu tun mit dem Beruf der Tänzerin und Choreographin, wie uns Nicole Morel erklären wird. Es braucht die Passion um durchzuhalten, sich von Misserfolgen nicht entmutigen lassen und vor allen die Erfolge in Erinnerung behalten.

Wir haben das Glück die junge Freiburgerin an diesem Abend näher kennen zu lernen. Sie hat schon internationale Anerkennung, unterrichtet ihre Kunst und setzt sich für die Kultur in unserem Kanton ein. Nicole Morel ist in Freiburg geboren und hat hier bei Corinne Held ihre erste Ausbildung erhalten und an der Ballettschule in Hamburg erweitert. Danach folgten Anstellungen in Madrid, Mainz und Düsseldorf sowie einige Preise. Zurück in Freiburg gründete sie die Kompagnie Antipode Danse Tanz, deren künstlerische Direktorin sie heute ist.

Inscription pour l'apéro souhaitée au 079 653 91 24 ou [info@amis-du-musee.ch](mailto:info@amis-du-musee.ch)

Anmeldung für den Aperitif erwünscht: 079 653 91 24 oder [info@amis-du-musee.ch](mailto:info@amis-du-musee.ch)

**«La Flandre de Van Eyck, Rubens & Cie» du lundi 1er mars au samedi 6 mars 2021**

Jan Van Eyck a vécu de 1390 à 1441, Pierre Paul Rubens de 1577 à 1640. L'un est mort à Bruges, l'autre à Anvers. Ces deux tout grands artistes ont laissé une trace indélébile dans le firmament des grands peintres. Ils ont fait rayonner, avec beaucoup d'autres artistes, la peinture flamande de ces siècles d'or.

Mais la Flandre est bien plus que ces deux peintres mondialement connus. La Flandre regorge de trésors architecturaux et urbanistiques, de sculptures impressionnantes, d'œuvres picturales majeures. C'est ce que nous vous proposons de découvrir ensemble.

Après la Wallonie en 2018, les Pays-Bas en 2020, ce sera donc la Flandre au printemps 2021.

Notre itinéraire nous conduira le lundi 1er mars de Genève à Bruxelles en avion, puis à Gand où nous logerons 5 nuits dans un hôtel 4\*. A partir de Gand nous rayonnerons en car ou en train pour découvrir La Flandre sous toutes ses coutures. Nous retournerons à Genève le samedi 6 mars dans l'après-midi. Nous serons accompagnés pendant notre périple par Mme Christine Deletaille qui nous a déjà guidée en Wallonie et à Gênes.

**Lundi 1er mars** – Départ en train de Fribourg à **07h56**. A Genève, enregistrement pour le vol Brussels Airlines SN 2714 et départ 11h25. Déjeuner léger en vol. Arrivé à Bruxelles/Zaventem, transfert dans le car et départ pour **Louvain**, la ville universitaire. Promenade guidée et visite du «Grand Béguinage», de la «Mairie», de la «Collégiale St.Pierre» et son trésor avec les œuvres de primitifs flamands, du «Musée M» sur l'art moderne et l'histoire de l'art, et enfin, de la «Bibliothèque universitaire de Louvain».

Suite du voyage en car pour **Gand** et check-in à l'Hôtel 4\* «NH-Hotel Gent Belfort». En soirée dîner en commun.

**Mardi 2 mars** – Petit-déjeuner à l'hôtel puis transfert en tram et train pour Anvers. Visite de la «Gare centrale d'Anvers» et ballade à pied à travers le «Quartier des diamantaires». Visite guidée de la «Maison Rubens», et enfin visite à pied du Centre historique d'Anvers et sa «Grande Place», la «Cathédrale Notre-Dame» et son retable de 'Rubens', «l'Église St-Charles Borromée» et les œuvres baroques décorées par Rubens. Déjeuner en commun dans un restaurant de la place. Ensuite visite de la «Maison Snijders et Rockox» sur la Bourgeoisie du 17ème siècle, et dans l'après-midi le «Museum aan de Stroom» et la 'Collection de Paul et Dora Janssen' sur l'art précolombien. Déplacement en bus et retour en train pour Gand. Soirée libre.

**Mercredi 3 mars** – Petit-déjeuner à l'hôtel puis départ en tram et train pour **Bruges**. Balade guidée à travers le Centre-ville historique. Visite du «Béguinage 'Enclos de la Vigne'», de «l'Église Notre-Dame de Bruges» avec sa 'Vierge à l'Enfant' de 'Michel Ange' et les monuments funéraires de 'Marie de Bourgogne' et de 'Charles le Téméraire', du «Memling Museum» dans l'ancien 'Hôpital de St. Jean', et pour attiser l'appétit, visite du «Musée Groeninge» avec ses œuvres des primitifs flamands et entre autres 'Van Eyck'. Repas en commun dans un restaurant local. Si le temps et l'envie nous prend, petit tour en bateau sur les canaux de Bruges. Suite de la promenade guidée et visite de la «Place du Bourg», de «l'Hôtel de ville» et de ses salles, de la «Basilique du Saint-Sang de Bruges», et pour les intrépides, «l'Église de Jérusalem», la chapelle privée de la famille de négociants 'Adornes de Gênes'. Enfin retour en train pour Gand et en tram pour notre hôtel. Soirée libre.

**Jeudi 4 mars** – Petit-déjeuner à l'hôtel puis déplacement en car 4\* pour **Malines**. Visite guidée de la «Manufacture royale de tapisserie 'de Witt'», bien connue pour la restauration de tapisseries. Puis promenade dans la ville ancienne et visite du «Palais de Marguerite d'Autriche» datant du 15ème siècle pour la tante de 'Charles Quint', de la «Cathédrale St. Rombaut» de style gothique avec une chaire baroque, de «l'Hôtel de ville» et de la «Grande Place», enfin «Notre-Dame d'Hanswijk», une église de style baroque aux confessions prestigieuses.

**Suite sur page suivante!**

## «La Flandre de Van Eyck, Rubens & Cie» du lundi 1er mars au samedi 6 mars 2021 (suite)

**Jeudi 4 mars – (suite)** Déplacement en car pour **Lierre** et déjeuner dans un restaurant du centre-ville. Visite guidée du «Musée Zimmer» avec son 'horloge astronomique', et de la «Tour Zimmer» avec ses représentations sphériques du temps qui passe. Petite promenade digestive et visite de la «Grande Place» et de son «Hôtel de Ville», et enfin la «Collégiale St. Gommaire», lieu de mariage de 'Philippe 1er le Beau' et 'Jeanne de Castille', dite 'la folle'.

Retour en car pour Gand. Soirée libre.

**Vendredi 5 mars** – Petit-déjeuner à l'hôtel puis départ en car 4\* pour Ostende. Promenade citadine à la découverte du «Street art d'Ostende», puis visite guidée du «Mu.Zee» et sa collection d'art belge depuis 1830, et surtout les peintres 'James Ensor' et 'Léon Spilliaert'.

Déplacement en car pour **Diksmuide**, déjeuner sur la place centrale, puis suite de l'excursion vers **Ypres**. Visite guidée du «In Flanders Fields Museum» et son exposition poignante sur la première guerre mondiale. Puis ballade à pied pour voir la «Halle aux draps et son beffroi», la «Cathédrale St.Martin» avec les tombeaux de l'évêque 'Jansénius' et du comte 'Robert de Béthune', dit le 'Lion de Flandre'. Enfin, moment de recueillement au mémorial de la «Porte de Menin», puis retour en car pour Gand.

En soirée, dîner festif en commun.

**Samedi 6 mars** – Petit-déjeuner à l'hôtel, puis check-out de l'hôtel. Visite de la «Cathédrale St.Bavon» et son extraordinaire polyptyque de 'Hubert et Jan van Eyck'. Promenade en ville et brève visite du «Château des comtes de Flandre» et enfin, visite guidée du «Musée des Beaux-Arts de Gand».

Transfert en car vers l'aéroport de Bruxelles/Zaventem. Déjeuner libre à l'aéroport. Enregistrement pour le vol Brussels Airlines SN 2719 et départ à 14h50. Arrivée à Genève à 16h05. Retour en train pour Fribourg. Arrivé samedi soir vers 19h30.

**Coût du voyage** : 1'700.- CHF en chambre double ou 1'900.- CHF en chambre simple, comprenant : le voyage en avion avec 1 bagage en soute et 1 bagage à main, le voyage en car de luxe 4\* et en train SNCB 2ème classe, le logement dans l'hôtel 4\* avec les petits déjeuners, les déjeuners du lundi au vendredi, les cafés en route, les entrées et les visites guidées des musées et autres sites, et pour lundi et vendredi soir les dîners en communs. Non-compris : le voyage en train Fribourg-Genève aéroport et retour, ainsi que les dîners du mardi, mercredi et jeudi soir, ainsi que le déjeuner à l'aéroport le samedi.

**Inscription définitive** : jusqu'au **15 septembre 2020** avec le formulaire d'inscription ci-joint.

Participants : min 25, max 50

Les bulletins de versements seront envoyés aux personnes inscrites.

En raison des réservations à faire sur les vols Genève-Bruxelles aller-retour, les inscriptions sont définitives. En cas de désistement avant le 31 janvier 2021, une personne inscrite pourra se faire remplacer par une personne de son choix. En cas de désistement ultérieur, les frais pour vols et hôtels seront dus.



## «Die Flandern des Van Eyck, Rubens & Co» vom 01. bis 06. März 2021»

Jan Van Eyck lebte von 1390 bis 1441, Pierre Paul Rubens von 1577 bis 1640. Der eine ist in Brügge gestorben, der andere in Antwerpen. Diese beiden ganz grossen Künstler haben eine unlöschbare Spur im Firmament der grossen Maler hinterlassen. Sie haben, mit manch anderen Künstlern, die flämische Malkunst dieses goldenen Zeitalters erstrahlen lassen.

Flandern ist aber weit mehr als diese beiden weltbekannten Maler. Flandern strotzt von architektonischen und urbanen Schätzen, von beeindruckenden Skulpturen, von grossen Malereien.

Dies wollen wir mit Euch gemeinsam entdecken.

Nach Wallonien im Jahre 2018, den Niederlanden in 2020, wird es nun Flandern im Frühjahr 2021 sein.

Unsere Reiseroute wird uns am Montag 1. März mit dem Flugzeug von Genf nach Brüssel führen, und weiter nach Gent, wo wir 5 Nächte in einem 4\* Hotel übernachten werden. Von Gent aus werden wir mit dem Reisekar oder mit der Bahn ausziehen um Flandern bis zu den hintersten Winckeln zu entdecken. Am Samstag 6. März nachmittags kehren wir nach Genf zurück. Während unserer Reise werden wir von Frau Christine Deletaille begleitet sein, die uns schon in Wallonien und in Genua geführt hatte.

**Montag 1. März** – Abfahrt mit dem Zug von Freiburg um 07.56 Uhr. In Genf, check-in für den Flug von Brussels Airlines SN 2714 mit Abflug um 11.25 Uhr. Leichtes Mittagessen während des Fluges. Ankunft in Brüssel/Zaventem, Transfert zum Reisekar und Weiterreise nach der Universitätsstadt **Leuven**. Geführter Spaziergang und Besuch des «Grossen Beginenhofes», des «Stadthauses», der «Stiftskirche St.Peter» und seines Schatzes mit den Werken flämischer Primitiven, des «Museums M» mit seiner Ausstellung moderner Kunst und über die Kunstgeschichte, und zum Abschluss, Besuch der «Universitätsbibliothek Leuven».

Weiterreise mit dem Car nach **Gent** und check-in im 4\* Hotel «NH-Hotel Gent Belfort». Am Abend gemeinsames Nachtessen.

**Dienstag 2. März** – Frühstück im Hotel und Transfert mit Tram und Zug nach Antwerpen. Besuch des «Zentralbahnhofs **Antwerpen**» und Spaziergang durch das «Quartier der Diamantenhändler». Führung durch das «Rubenshaus», und anschliessend Rundgang durch die historische Altstadt von Antwerpen mit seinem «Grossen Platz», der «Kathedrale Notre-Dame» mit dem von 'Rubens' geschaffenen Altarbild, der «Kirche des Hlg Karl Borromäus» und den von 'Rubens' dekorierten Kunstwerken, Gemeinsames Mittagessen in einem lokalen Restaurant. Anschliessen Besuch des «Sniiders und Rockox Hauses» über das Bürgertum des 17.Jahrhunderts, und Nachmittags, das «Museum aan de Stroom» und der 'Paul und Dora Janssen Sammlung' über die prekolumbianische Kunst. Mit dem Bus zurück zum Bahnhof und Rückreise nach Gent. Abends frei.

**Mittwoch 3. März** – Frühstück im Hotel und Abfahrt mit Tram und Zug nach **Brügge**. Geführter Spaziergang durch das historische Stadtzentrum. Besuch des «Beginenhofs 'Weinreb-Geheges'», der «Liebfrauen-Kirche von Brügge» mit seiner von 'Michelangelo' geschaffenen 'Madonna mit Kind' und den Grabdenkmälern der 'Maria von Burgund' und des 'Karl des Kühnens', des «Memling-Museums» im alten 'St-Johann Hospital', und, um den Appetit anzuregen, Besuch des «Groeninge-Museums» mit Kunstwerken flämischer Altmeister und, unter anderem, des 'Van Eyck'. Gemeinsames Mittagessen in einem Restaurant des Stadtzentrums. Wenn wir Zeit und Lust haben, kleine Bootsfahrt auf den Kanälen Brugges. Fortsetzung der geführten Wanderung und Besuch des «Burg-Platzes», des «Stadthauses» und seinen Prunksälen, der «Heilig-Blut-Basilika von Brugge», und für die unzimperlichen, die «Kirche Jerusalems», die private Kapelle der Handelsfamilie 'Adornes von Genua'. Und endlich, Rückreise im Zug nach Gent, und mit dem Tram zu unserem Hotel. Abends frei.

**Fortsetzung auf nächster Seite**

**«Die Flandern des Van Eyck, Rubens & Co» vom 01. bis 06. März 2021» (Fortsetzung)**

**Donnerstag 4. März** – Frühstück im Hotel und Ausflug mit dem 4\* Reisebus nach **Mechelen**. Geführter Rundgang durch die «Königliche Wandteppich-Manufaktur 'de Witt'», berühmt für die Restaurierung grosser Wandteppiche. Anschliessend Stadtrundgang und Besuch des im 15. Jahrhundert erbauten «Palast der Margarete von Oesterreich», der Tante von 'Karl V', der im gotischen Stil errichteten und mit einer barocken Kanzel bestückten «Sankt Rumold Katedrale», des «Stadthaus» und des «Grossen Platzes», und endlich die «Liebfrauen-Kirche von Hanswijk», eine barocke Kirche mit eindrücklichen Beichtstühlen. Weiterreise mit dem Car nach **Lier** und Mittagessen in einem zentral gelegenen Restaurant der Altstadt. Führung durch das «Zimmer Museum» mit seiner 'astronomischen Uhr', und durch den «Zimmer-Turm» mit seinen sphärischen Darstellungen der vergehenden Zeit. Kleiner Verdauungsspaziergang und Besuch des Grossen Platzes und seines Stadthaus, und abschliessend der «Stiftskirche Sankt Gummarus», Hochzeitssort des 'Philipp I. von Oesterreich', genannt 'der Schöne', und 'Johanna von Kastilien', 'der Wahnsinnigen'. Rückreise im Car nach Gent. Abends frei.

**Freitag 5. März** – Frühstück im Hotel und Abfahrt mit dem 4\* Car nach **Ostende**. Stadtpaziergang auf Entdeckung des «Street art von Ostende», anschliessend Führung durch das «Mu.Zee» und seiner Sammlung belgischer Kunst ab dem Jahre 1830, und vorallem der Kunstmaler 'James Ensor' und 'Leon Spilliaert'. Weiterreise mit dem Car nach **Diksmuide**, und einem gemeinsamen Mittagessen auf dem zentralen Platz. Fortsetzung der Exkursion nach **Ypern**. Geführter Besuch des «In Flanders Fields Museum» und seine ergreifende Ausstellung über den Ersten Weltkrieg. Anschliessend Spaziergang um die «Tuchhalle und seinem Belfried», die «Sankt-Martins Kathedrale» mit den Grabstätten des Bischofs 'Cornelius Jansen', auch 'Jansenius' benannt, und des 'Grafen Robert III. von Flandern', auch unter der Bezeichnung 'der Löwe von Flandern' bekannt. Als Abschluss des Tages ein Moment der Besinnlichkeit am Ehrenbogen der «Menenpoort», und Rückreise im Car nach Gent. Am Abend ein festliches und gemeinsames Nachtessen.

**Samstag 6. März** – Frühstück im Hotel und check-out aus dem Hotel. Besuch der «Sankt-Bavo-Kathedrale» und des aussergewöhnlichen 'Polyptychon' von 'Hubert und Jan van Eyck'. Stadtrundgang und kurzer Besuch der «Burg Grafenstein», und abschliessend, Führung durch das «Kunstmuseum von Gent».

Transfert im Reisebus zum Flughafen Brüssel/Zaventem. Individuelles Mittagessen im Flughafen. Check-in für den Rückflug Brussels Airlines SN 2719 mit Abflug um 14.50 Uhr. Ankunft in Genf um 16.05 Uhr. Rückreise mit dem Zug nach Freiburg. Ankunft Samstag abends um ca 19.30 Uhr.

**Reisekosten** : 1'700.- CHF im Doppelzimmer oder 1'900.- CHF im Einzelzimmer, umfassend : die Reise im Flugzeug mit einem Koffer im Gepäckraum und einem Handgepäck, die Ausflüge im 4\* Luxus-Reisecar und im Zug 2.Klasse, die Unterkunft im Hotel inkl. Frühstück, die Mittagessen vom Montag bis Freitag, die Kaffeepausen unterwegs, die Eintritte und Führungen in den Museen und anderen Besuchsorte, und für Montag und Freitag abend, die gemeinsamen Nachtessen. Nicht inbegriffen sind : die Reise im Zug Freiburg – Genf Flughafen und retour, sowie die Nachtessen des Dienstag-, Mittwoch- und Donnerstagabend, sowie das Mittagessen des Samstags am Flughafen.

**Definitive Anmeldung** : bis zum **15. September 2020**, mit dem beiliegenden Anmeldeformular.

**Teilnehmer** : min 25, max 50

Die Einzahlungsscheine werden den angemeldeten Personen zugeschickt.

Wegen den auf den Flügen Genf-Brüssel Hin- und Rückflug vorzunehmenden Reservationen, sind die Anmeldungen definitiv. Im Falle einer Abmeldung vor dem 31. Januar 2021, kann sich die angemeldete Person durch einen anderen Teilnehmer seiner Wahl ersetzen lassen. Im Falle einer späteren Abmeldung, bleiben die Flug- und Uebernachtungskosten geschuldet.

## Voyage: « La Bourgogne chrétienne au moyen-âge » du lundi 03 au mercredi 05 mai 2020

Après avoir été le théâtre des invasions des sarrasins, des Hongrois et des vikings, le sud de la Bourgogne a connu un renouveau spirituel et culturel grâce à l'Eglise. C'est dans le Maconnais, au X<sup>e</sup> siècle, que se sont manifestés les mouvements religieux les plus profonds.

Le couvent bénédictin de Cluny a été fondé en 910, pour répondre aux besoins d'un mouvement mystique dans une Europe carolingienne décadente et troublée. Très vite, la règle de Saint Benoît de Nursie s'est imposée à travers la France, à telle enseigne qu'au début du XII<sup>e</sup> siècle, 1'450 maisons comptant 10'000 moines dépendaient de Cluny ! Dirigé entre autres par le célèbre Pierre le Vénérable, Cluny a hébergé Bernard de Cîteaux, fondateur des cisterciens, qui prêcha la deuxième croisade et fût le bâtisseur du Clos de Vougeot, ainsi que le génial théologien Abélard dont la destinée se brisa dans son amour pour Héloïse...

Pour leur part, au X<sup>e</sup> siècle, fuyant les invasions barbares, d'autres moines bénédictins se sont fixés à Tournus, sur un ancien castrum romain, pour restaurer (entre 1006 et 1108) une chapelle carolingienne en ruine et en faire l'église romane fortifiée la plus ancienne au Monde.

Mais si ces lieux sont particulièrement prestigieux, le Maconnais compte encore d'autres merveilles qu'il convient de visiter : Brancion, son château, son village et son église du XI<sup>e</sup> siècle, abritant le gisant de Joceran de Brancion, compagnon d'armes de Louis IX, mort à la bataille de Mansourah, lors de la 8<sup>e</sup> croisade. Il s'agit d'un lieu charmant, bien conservé et protégé des outrages de la modernisation.

Autres curiosités particulièrement intéressantes : les deux églises construites au X<sup>e</sup> siècle de Chapaize, avec son clocher élancé et de Lancharre, avec son béguinage des nobles dames.

Notre périple nous emmènera aussi dans l'un des grands châteaux de Bourgogne, Cormatin, demeure élevée de 1605 à 1616 selon une architecture caractéristique de l'époque d'Henri VI. L'intérieur regorge de découvertes architecturales et de décorations somptueuses. Ces lieux sont hantés par le poète Lamartine et par le prince de Talleyrand-Périgord, ministre de Napoléon.

Au début de notre excursion, nous aurons le privilège de visiter le Monastère royal de Brou, dont Marguerite d'Autriche a fait, dès 1504, la fusion du génie flamand et de la fulgurance de l'art italien. Une église somptueuse avec trois cloîtres et des collections de tableaux.

Enfin, nous terminerons notre voyage par la ville incontournable de Beaune, au milieu du vignoble bourguignon. Nous visiterons les Hospices, avec l'Hôtel-Dieu et son musée. Puis nous déambulerons dans la ville moyenâgeuse et finirons par la visite du musée du vin.

### Lundi 12.10.20

**06h45** rdv à la Rue Louis d'Affry, derrière la Gare de Fribourg

**07h00** départ en car direction la Bourgogne

. à Brou, pause-café/croissant, visite guidée du Monastère royal, déjeuner en commun

. à Tournus, check-in pour deux nuits à l'Hôtel 4\* Le Rempart, visite guidée de l'Abbatiale St Philibert et du centre historique

. Repas et soirée libres

### Mardi 13.10.20

**07h30**, petit-déjeuner à l'Hôtel, puis déplacement en car vers Brancion, Chapaize, Cluny et Cormatin

. à Brancion, visite guidée du château et du centre historique

. à Chapaize, visites guidées des églises de Chapaize et Lancharre

. à Cluny, déjeuner en commun, visite guidée de l'Abbaye de Cluny

. à Cormatin, visite guidée du Château

. retour à l'hôtel à Tournus, repas et soirée libres

### Mercredi 14.10.20

**07h30**, petit-déjeuner à l'Hôtel, puis check-out, déplacement en car vers Beaune

. à Beaune, visite guidée des Hospices et de l'Hôtel-Dieu, puis visite guidée du centre historique de la ville

. déjeuner en commun

. visite guidée du Musée du vin de Bourgogne, puis retour en car

**19h30** env. arriv à Fribourg, Rue Louis d'Affry

**Coût du voyage:** CHF 700 en chambre double ou CHF 800 en chambre simple, comprenant le voyage en car de luxe 4\*, le logement à hôtels 4\* avec les petits déjeuners, les déjeuners, les cafés en route, les entrées et les visites guidées.

**Inscription définitive :** jusqu'au 31 janvier 2021 avec le formulaire d'inscription ci-joint.

**Participants :** minimum 25, maximum 40



## Reise: « Das christliche Burgund im Mittelalter » von Mo 03. bis Mi 05. Mai 2021

Nach vielen Invasionen der Sarazenen, der Ungaren und der Wikinger erfuhr der Süden des Burgunds ein Wiederaufleben der Besinnung und der Kunst dank der Kirche. Im 10. Jahrhundert waren die religiösen Bewegungen sehr stark in der Region von Macon.

Das Benediktinerkloster von Cluny wurde 910 gegründet, um dem Bedürfnis einer mystischen Bewegung im Europa der Karolinger, dekadent und verunsichert, eine Antwort zu geben. Die Regeln des heiligen Benedikt von Nursie verbreiteten sich sehr rasch über ganz Frankreich. Schon im 12. Jahrhundert zählte man 10'000 Mönche, abhängig von Cluny, in 1'450 Häusern. Neben andern, führte Peter der Ehrwürdige das Kloster Cluny, aber auch Bernhard von Cîteaux, Gründer des Zisterzienserordens, wohnte da und predigte den zweiten Kreuzzug und baute das Clos de Vougeot. Passant war auch der geniale Theologe Abélard dessen Geschick, wegen seiner Liebe zu Héloïse, eine andere Richtung nahm.

Im 10. Jahrhundert flohen einige Benediktinermönche vor den Barbareninvasionen und liessen sich in Tournus auf einem alten römischen Castrum nieder. Die Ruine der Karolinger Kapelle wurde zwischen 1006 und 1108 restauriert und so entstand eine befestigte romanische Kirche, die Älteste auf der Welt.

Sicher sind die Orte sehr renommiert, aber die Region von Macon wartet noch mit anderen Sehenswürdigkeiten auf: Brancion, sein Schloss, sein Dorf und seine Kirche aus dem 11. Jahrhundert mit dem Grab von Jocerand de Brancion, Kriegskumpel von Louis IX, gestorben in der Schlacht von Mansourah, während dem 8. Kreuzzug. Ein charmanter Ort, gut erhalten und von den modernen Angriffen geschützt.

Eine weitere interessante Sehenswürdigkeit: die beiden Kirchen aus dem 10. Jahrhundert von Chapaize, mit seinem schlanken Kirchturm und in Lancharre, das Beginentum der noblen Damen.

Unsere Reise führt uns auch in eines der grossen Schlösser des Burgunds, nämlich Cormatin, erbaut von 1605 bis 1616 in der charakteristischen Architektur der Zeit von Heinrich der Sechste. Das Innere ist gefüllt von architektonischen Entdeckungen und wertvollen Dekorationen. In diesem Ort ist der Geist des Poeten Lamartine und des Prinzen von Talleyrand-Périgord, Minister von Napoleon, spürbar.

Am Anfang unseres Ausflugs haben wir die Ehre das königliche Kloster von Brou zu besuchen. Ab 1504 ist es Margrit von Österreich gelungen das Genie Flanders mit dem Leuchten der italienischen Kunst zu verbinden. Zu sehen sind eine prächtige Kirche mit drei Kreuzgängen und Bildersammlungen.

Wir beenden die Reise mit dem Besuch der unumgänglichen Stadt Beaune, inmitten der Burgunder Rebberge. Wir besuchen die Hospize, mit dem Hôtel-Dieu und dem Museum. Ein Spaziergang durch die mittelalterliche Stadt und ein Besuch des Weinmuseums bilden den Abschluss.

### Montag 12.10.2020

**06h45** Treffpunkt Rue Louis d'Affry, hinter dem Bahnhof Freiburg

**07h00** Abfahrt des Buses Richtung Burgund

. in Brou, Kaffeepause/Gipfel, Führung im königlichen Kloster, gemeinsames Mittagessen

. in Tournus, Check-in für 2 Nächte im Hotel 4\* Le Rempart, Führung in der Abteikirche St. Philibert und dem historischen Zentrum

. Essen/freier Abend

### Dienstag 13.10.20

**07h30**, Frühstück im Hotel, Abfahrt in Richtung Brancion, Chapaize, Cluny und Cormatin

. in Brancion, Führung im Schloss und historischen Zentrum.

. in Chapaize, Führung in den Kirchen von Chapaize und Lancharre

. in Cluny, gemeinsames Mittagessen, Führung in der Abtei von Cluny

. in Cormatin, Führung im Schloss

. Rückfahrt zum Hotel in Tournus, Essen/freier Abend

### Mittwoch 14.10.20

**07h30** Frühstück im Hotel, danach Check-out, Abfahrt Richtung Beaune

. in Beaune, Führung in den Hospizen und des Hôtel-Dieu, danach Führung durch das historische Zentrum der Stadt

. gemeinsames Mittagessen

. Führung im Weinmuseum und Rückfahrt mit dem Bus

**19h30** zirka, Ankunft in Freiburg, Rue Louis d'Affry

**Kosten der Reise:** CHF 700 in Doppelzimmer oder CHF 800 in Einzelzimmer, inbegriffen ist die Reise mit dem 4\* Bus, die Unterkunft im 4\* Hotel mit Frühstück, die Mittagessen, die Getränke unterwegs, die Eintritte und die Führungen.

**Definitive Anmeldung:** bis am 31. Januar 2021 (Anmeldeformular in der Beilage)

**Teilnehmende:** Minimum 25, Maximum 40

